

# 97150

Vendredi  
Friday  
**30**  
Janvier  
January  
2026

#979

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61

✉ [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr)  
[redaction@le97150.fr](mailto:redaction@le97150.fr)

🌐 [le97150.fr](http://le97150.fr)

📺 [le97150](https://www.le97150.fr)

Déposez  
vos **ANNONCES**  
**LÉGALES** en  
3 CLICS !

[www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)



- 1 JE RENSEIGNE  
MES INFORMATIONS
- 2 JE RÈGLE EN LIGNE  
(PAR CARTE BANCAIRE)
- 3 JE REÇOIS  
MON ATTESTATION

4 ZAC DE BELLEVUE - 97150 SAINT MARTIN  
0590 27 74 61  
[annoncelegale@le97150.fr](mailto:annoncelegale@le97150.fr)

Avec sa plateforme en ligne  
c'est facile !



scannez-moi !

## MICHEL VOGEL & OLIVIER CANALE-FATOU

# DEUX PARCOURS ENGAGÉS



page 02

**Enquête  
administrative au  
lycée professionnel**

page 03

**Dans les coulisses  
du carnaval :  
Uforik Mas**

page 06

**Violences  
sexuelles  
dans le sport**

page 12

**Poke bowls**  
are back!  
Tous les midis

**simply the best!**

**Pineapple Pete**  
Restaurant and Bar  
St. Maarten RUM SUN FUN

Simpson Bay Road  
face au cinéma à 7 min de Marigot !  
**DÉJEUNER & DÎNER DÈS 11H NON-STOP**

☎ +1(721) 544-6030 **fermé le mardi**  
☎ +1(721) 523-7383

**MENU**

**Multi  
CHANGE**

**Change & services**

|                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>RUE KENNEDY</b><br>8H00 - 17H00 | <b>HOPE ESTATE</b><br>8H00 - 17H00 |
|------------------------------------|------------------------------------|

**Western Union**

|                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>RUE KENNEDY</b><br>8H00 - 16H30 | <b>HOPE ESTATE</b><br>8H00 - 16H30 |
|------------------------------------|------------------------------------|

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**  
**Cell : 06 90 62 44 20**

**ATLANTIC  
PEST  
CONTROL**  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

**LAPEYRE**

**DU 2 AU 31 JANVIER  
JUSQU'À  
-20%\*  
SUR L'UNIVERS  
CUISINE**

\*Voir conditions en magasin - LAPEYRE au sein du magasin GEDIMAT - 13 rue de Griselle (face à Leader Price) - 0590 77 35 01

# Michel Vogel et Olivier Canale-Fatou : la reconnaissance de leur engagement

L'un a été promu chevalier de l'Ordre national du Mérite sur recommandation du ministère des Outre-mer, l'autre honoré par le ministère de la Justice. Deux hommes aux parcours différents, mais qui se rejoignent dans leur engagement pour une île chère à leur cœur.

## MICHEL VOGEL : STRUCTURER ET FAIRE RAYONNER LE TERRITOIRE



Cette distinction républicaine, l'insigne de l'Ordre national du Mérite, lui a été remise lors du petit-déjeuner de l'entrepreneur le 24 janvier dernier par le préfet de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy, au nom de l'État et du Président de la République, en reconnaissance de son engagement exemplaire au service du territoire depuis maintenant plus de trente ans.

L'occasion pour Cyrille Le Vély de revenir sur son parcours depuis son arrivée sur l'île en 1994. Un territoire pour lequel il a eu un véritable coup de foudre, percevant immédiatement son potentiel extraordinaire, lui donnant l'envie de s'y investir durablement. Cet engagement s'est traduit par l'accompagnement de nombreux acteurs locaux et une contribution active au rayonnement touristique de l'île.

« Professionnel reconnu dans le secteur financier, ce parcours ne suffirait pourtant pas à décrire l'homme. Car derrière cette réussite se cache un engagement profond et constant dans la vie institutionnelle et territoriale. Vous êtes avant tout un homme de convictions, animé par le sens de l'initiative, le goût du collectif et

une vision durable du développement », a salué le préfet.

Homme d'action en effet, mais aussi de conviction, Michel Vogel est notamment à l'origine de la création de la Réserve naturelle de Saint-Martin. Il a également contribué à fédérer les offices de tourisme de la Caraïbe, tout en consacrant une part importante de son temps au soutien de projets pédagogiques, au développement des infrastructures scolaires et à des dispositifs d'accompagnement à la parentalité, s'impliquant toujours davantage dans la vie sociale et culturelle du territoire.

Ancien Président du Conseil de prud'hommes, fonction qu'il a occupée jusqu'à ce mois de janvier où il a tenu sa dernière audience, il demeure aujourd'hui président de la FIPCOM-MEDEF de Saint-Martin, qu'il continue de diriger avec la même ferveur pour défendre l'économie locale. Une distinction qu'il dit recevoir « comme un encouragement à poursuivre, dans l'unité, l'engagement au service de l'intérêt général ».

## OLIVIER CANALE-FATOU : LE DROIT AU SERVICE DES VICTIMES



C'est au tribunal qu'il arpente chaque semaine, qu'en toute logique Olivier Canale-Fatou a reçu sa distinction, la médaille de la Justice, échelon bronze, des mains de Michael Janas, premier

président de la cour d'appel de Basse-Terre et en présence d'Éric Maurel, procureur général de Basse-Terre, pour son engagement exigeant aux côtés des victimes, dans la discrétion, l'écoute, l'action et la réparation.

« Quand la violence frappe, quand la peur isole, quand le droit semble parfois lointain, il existe un chemin pour trouver une protection », a rappelé Michael Janas. Un chemin qu'Olivier Fatou ouvre chaque jour à Saint-Martin et à Saint-Barthélemy en tant que directeur de l'association France Victimes 978. Juriste de formation, Olivier Fatou n'a jamais envisagé le droit comme une simple théorie, mais comme un outil, une boussole. Il débute son parcours à la Garde républicaine, véritable école de rigueur, avant de servir comme officier de police judiciaire à Marseille, à Saint-Martin ou encore à Fleury-Mérogis, où il assure un commandement par intérim. Une expérience qui lui confère une connaissance approfondie des mécanismes de la violence.

Son itinéraire est marqué par une incursion dans le monde de l'éducation, en tant que professeur d'histoire-géographie. En 2017, il intègre le réseau France Victimes et sous son impulsion, la première Maison des femmes des Outre-mer voit le jour sur le territoire.

Décoré au nom du Garde des Sceaux pour l'ensemble de son engagement au service de la justice, Olivier Fatou souligne la portée collective de cette médaille. Elle s'adresse autant aux victimes qu'à toute l'équipe de France Victimes, mobilisée au quotidien auprès des enfants, des femmes et des personnes accompagnées, notamment dans le cadre des missions d'administrateur ad hoc, ainsi qu'aux gendarmes, partenaires essentiels de cette action.

Une distinction vécue à la fois comme une fierté et comme une responsabilité supplémentaire : celle de continuer à faire mieux, avec engagement, malgré les difficultés.

A.B

**97150**

édité par la société Empreinte SXM  
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint-Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr  
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr  
Impression : DAILY HERALD  
4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898  
**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
Slobodan Milovanovic

**16/25+ ANS**

**TU N'ES PLUS À L'ÉCOLE**

**ET TU CHERCHES TA VOIE ?**

**La Mission Locale est là pour t'accompagner dans tous les aspects de ta vie pro et perso :**

**NOS MISSIONS ?**

- Trouver un emploi ou une alternance
- Accéder à une formation adaptée à ton projet
- Construire ton orientation et ton avenir
- T'aider dans tes démarches administratives
- Accéder à tes droits : santé, logement, mobilité, citoyenneté... bénéficier de dispositifs comme le CEJ (Contrat Engagement Jeune) ou PACEA (Parcours d'accompagnement)

VIENS NOUS VOIR, TON AVENIR COMMENCE ICI →

**PRÉFECTURE DE SAINT-BARTHÉLEMY ET SAINT-MARTIN**

Liberté  
Égalité  
Fraternité

**MISSION LOCALE** Annexe Evelyn Halley  
à droite du stade Vanterpool à Marigot  
**lundi au vendredi de 8h-12h et 13h-16h00**  
Tél. : 0690 66 04 01 | info@missionlocale978.fr

# Lycée polyvalent Daniella Jeffry : ouverture d'une enquête

Le rectorat de Guadeloupe a indiqué par voie de communiqué que le recteur de l'Académie, Gabriele Fioni, a décidé de déclencher une enquête administrative, conduite en toute indépendance, à compter du 2 février. Celle-ci fait suite aux tensions persistantes au sein de l'établissement depuis plusieurs mois, entraînant « une dégradation notable du climat social ».



Le communiqué précise que « les informations portées à la connaissance de l'autorité académique font état de dysfonctionnements multiples. Ces derniers sont de nature à compromettre la continuité du service public et les conditions d'exercice des missions des personnels ».

Le 6 janvier, plusieurs agents mis à la disposition du lycée par la Collectivité de Saint-Martin avaient entamé un mouvement de grève, avec l'appui du syndicat des travailleurs (UNI.T 978) pour en effet dénoncer leurs conditions de travail et l'attitude de la gestionnaire envers eux, mais aussi de la direction. Présents devant l'établissement, ils en avaient cependant laissé libre accès

aux enseignants et aux élèves. Lundi dernier, le mouvement s'est durci, les agents n'étant pas satisfaits des modalités de l'enquête, estimant que les deux personnes concernées devaient être mises sous mesure conservatoire le temps de l'enquête. Une vision non partagée par le vice-recteur. L'accès au lycée a donc été bloqué et les cours annulés lundi et mardi.

## PAS DE PROTOCOLE AVANT LA FIN DE L'ENQUÊTE

UNI.T 978 a pris la décision de lever le barrage à l'annonce de l'arrêt maladie de la gestionnaire,

qui devrait perdurer jusqu'au 6 février, date des vacances scolaires ! Quant au proviseur du lycée, il semblerait qu'il ne soit plus dans l'établissement à ce jour selon le syndicat. Les conditions étaient donc réunies pour une reprise du travail et un retour à la normale. Cependant, si le piquet de grève est levé, il ne signifie pas pour autant la fin du conflit et aucun protocole ne sera signé avant que les conclusions de l'enquête ne soient communiquées, indique UNI.T 978. L'enquête durera deux mois.

A.B

97150

Votre journal dans votre boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, du jour au lendemain.

COMMENT FAIRE ?

1

Scanner ce QR Code

2

Insérer votre email dans les coordonnées indiquées

05 90 27 74 61

05 90 27 74 61

## Communiqué de la Collectivité

### Impôt sur les revenus : acomptes provisionnels

La Collectivité et le centre des finances publiques de Saint-Martin invitent les contribuables à s'acquitter du tiers provisionnel, relatif à l'impôt sur les revenus perçus en 2025 avant le 16 février.

L'acompte provisionnel permet aux contribuables de payer l'impôt en trois fois : en février, en mai puis en septembre. Le paiement de chaque tiers permet d'étaler le paiement de l'impôt, au lieu de régler la somme intégrale courant septembre.

Les contribuables sont invités à privilégier le paiement par virement bancaire, mais peuvent également régler sur place par carte bleue, en espèces ou par chèque (dépôt de celui-ci dans la boîte aux lettres du CDFP : 8 rue Jean-Jacques Fayel à Concordia). La trésorerie est ouverte les lundis, mardis, jeudis, vendredis, de 8h à 12h30 et fermée au public le mercredi. Tout changement de situation (baisse brutale de revenus, changement de situation familiale, départ de Saint-Martin), doit être signalé avant la date limite de paiement à : [cfip.sxm-pole.recouvrement@dgif.finances.gouv.fr](mailto:cfip.sxm-pole.recouvrement@dgif.finances.gouv.fr)

DU 30 JANVIER AU 5 FÉVRIER 2026

Les PROMOS DE LA Semaine

OUVERT 7/7 DE 7 À 20H.

BAIENETTLÉ | BAIE ORIENTALE | MARIGOT | SANDYGROUND | CADISMARKET.COM

2 € 95

4 15

PIZZA CHÈVRE 400G BELLE FRANCE 7,38€ LE KILO

1 € 30

1 80

KETCHUP 340G BELLE FRANCE 3,82€ LE KILO

1 € 95

2 85

CHIPS À L'ANCIENNE 6X 30G BELLE FRANCE 10,83€ LE KILO

2 € 50

3 40

KRISPROLLS DORÉS 240G 10,42€ LE KILO

2 € 50

3 15

POMMES MORCEAUX SPÉCULOOS 4X 97G CHARLES & ALICE 6,44€ LE KILO

2 € 50

3 15

LINGETTES BÉBÉ 64X PAMPERS 0,04€ LA PIÈCE

1 € 30

1 75

SHAMPOOING TILLEUL PAMPLEMOUSSE 250ML BELLE FRANCE 5,20€ LE LITRE

3 € 50

4 85

CHOCOLAT NOIR ORANGE INTENSE 100G LINDT 35,00€ LE KILO

2 € 95

3 95

CRÈME GLACÉE RHUM / RAISIN 1L BELLE FRANCE 2,95€ LE LITRE

CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

# Les vœux de la CCISM et de l'Office de Tourisme

Le 26 janvier, Angèle Dormoy et Valérie Damaseau ont présenté leurs vœux conjoints pour la deuxième année consécutive. Un format qui illustre concrètement la collaboration entre la CCISM et l'Office de Tourisme, avec un bilan 2025 solide et des ambitions affirmées pour 2026.

« C'est un grand plaisir de partager ce podium », a déclaré Valérie Damaseau, présidente de l'Office de Tourisme. « On a dit qu'on allait mutualiser les moyens, renforcer nos liens, et c'est avec grand plaisir qu'on se retrouve. » Angèle Dormoy, présidente de la CCISM, a appuyé ce message : « Ce format dit quelque chose d'essentiel : quand les acteurs avancent ensemble, le territoire avance d'autant mieux. » Les deux présidentes ont d'abord dressé chacune un bilan de l'année 2025 avant de présenter leurs vœux pour 2026. « Nous avons démontré qu'il était important de montrer que Saint-Martin, c'est un seul territoire, une seule vision », a souligné Angèle Dormoy.

## LA CCISM : 2026, ANNÉE DE L'ACTION

Pour 2026, Angèle Dormoy a été particulièrement claire dans ses intentions : « Ce n'est pas une année d'intention, c'est une année d'action. » La présidente a présenté une vision structurée autour de trois piliers stratégiques : le partenariat, le patrimoine et le positionnement. Le bilan 2025 lui permet d'afficher cette ambition avec des chiffres concrets : 1 700 formalités administratives traitées, plus de 1 000 porteurs de projets orientés par la cellule CARE, 500 personnes accompagnées à travers des sessions de formation, et le succès du salon Spotlight qui a attiré des milliers de visiteurs. « Plus de 10 000 entreprises immatriculées à Saint-Martin pour 37 000 habitants : vous voyez le dynamisme de notre territoire », a-t-elle déclaré. « Le temps de la structuration était nécessaire, il fallait poser des bases solides, organiser les outils, sécuriser les méthodes. Ce travail a été fait. Aujourd'hui, nous changeons de tempo », a-t-elle affirmé, insistant sur la nécessité de produire désormais « des effets visibles, mesurables et concrets pour les entreprises et le territoire. »



## L'OFFICE DE TOURISME : CAP SUR DE NOUVEAUX MARCHÉS

Valérie Damaseau a dressé un bilan 2025 tout aussi dynamique : participation à 25 salons touristiques internationaux, formation de 1 000 agents de voyage, 520 entreprises référencées sur le système informatique touristique, et des chiffres de fréquentation significatifs avec 1,3 million de passagers enregistrés à l'aéroport Princess Juliana et 1,5 million de croisiéristes. Ses vœux s'articulent autour d'une stratégie offensive : développement actif des marchés internationaux, renforcement des packages touristiques pour faciliter l'accès à la destination, et positionnement affirmé

de l'île comme destination pour les mariages. La sixième édition du Festival de la Gastronomie sera marquée par la création des « Culinary Awards » pour valoriser et récompenser les talents culinaires locaux. « Nous voulons organiser un véritable Tourism Symposium pour réfléchir collectivement », a-t-elle annoncé, soulignant l'importance du travail collaboratif. L'OT poursuivra également ses efforts sur la lutte contre la saisonnalité touristique et le développement de parcours authentiques en collaboration avec les associations locales. Les deux présidentes ont remercié leurs partenaires institutionnels - Préfecture, Collectivité, ITSEE, aéroports - via ce format de vœux conjoints, qui dépasse le cadre symbolique et incarne une méthode de travail qui se veut efficace, au service du développement territorial.

S.M

## 100% LOCAL ART & CRAFT MARKET

BIJOUX IYA



**SAMEDI 31 : 16H - 22H**  
**DIMANCHE 1 : 10H - 17H**

**AU TAK 8 RUE DE CONCORDIA - MARIGOT**

PRÉFET  
DE LA RÉGION  
GUADELOUPE  
Liberté  
Égalité  
Fraternité

DIRECTION DES  
Affaires  
Culturelles  
**HEADMADE  
FACTORY**

Saint-Martin  
Département

## Tourisme : cap sur 2026

Les 26 et 27 janvier, l'Office de Tourisme (OT) a réuni tous les acteurs du secteur au Grand Case Beach Club pour définir collectivement la stratégie touristique de l'année. Tables rondes, rendez-vous personnalisés et ateliers ont rythmé ces deux journées de lancement.

Pour la troisième année consécutive, l'Office de Tourisme a organisé ses Journées de lancement. Hôtelières, restaurateurs, agences de location, institutions, associations, influenceurs et créateurs de contenus étaient conviés à ce rendez-vous annuel. « Ce qu'il manque vraiment, c'est de définir une vraie stratégie économique », explique Valérie Damaseau, présidente de l'OT. « Si nous parvenons à mettre en place des dispositifs, cela bénéficiera non seulement aux touristes, mais surtout au bien-être de l'ensemble de la population du territoire. » Faisant suite aux vœux officiels, elle rappela que l'économie du territoire était un travail de tous. Pour cela, tous les acteurs doivent pouvoir échanger. Des rendez-vous ont donc permis aux professionnels de rencontrer les équipes de l'OT afin d'échanger sur leurs besoins, leurs projets et les opportunités d'accompagnement. Des tables rondes sectorielles ont ponctué la première journée avec les hôteliers, les restaurateurs et les agences de locations saisonnières. En présence des deux aéroports de Saint-Martin, de l'ITSEE, de la CCISM, de France Travail, et d'Expedia, l'OT a présenté ses campagnes, ses actions commerciales et le calendrier des événements phares.



Journées de lancement de l'Office de Tourisme

## AU CŒUR DE LA STRATÉGIE

« Nous avons beau vendre la destination pour ce qu'elle est, aujourd'hui ce qu'il manque, c'est vraiment des expériences culturelles, c'est la partie authentique qui doit retrouver sa place au niveau du tourisme », souligne Valérie Damaseau. Cette vision met en avant la nécessité de développer une offre touristique qui valorise le patrimoine et la culture locale. L'objectif de ces Journées était aussi de détecter les opportunités de marché. « Proposer l'île comme une destination mariage, par exemple : qu'est-ce que cela veut dire ? Qu'il nous faut plus de wedding planners, plus de lieux de réception », illustre la présidente. Une dizaine de tables rondes ont ainsi permis d'échanger sur tous les thèmes, de la restauration

## UN POSITIONNEMENT RÉAFFIRMÉ

Saint-Martin a confirmé sa volonté de développer un tourisme de qualité. « Nous sommes vraiment un produit boutique, pas de tourisme de masse », rappelle la présidente de l'OT. Cette orientation implique de dépasser la notion de saisonnalité, un défi majeur pour la destination. Valérie Damaseau insiste sur cette vision à long terme : « On ne veut plus parler de saisonnalité. Les comportements évoluent, les attentes des touristes changent, et Saint-Martin doit s'adapter en permanence pour maintenir son attractivité. » Ces deux journées ont ainsi posé les bases d'une collaboration renforcée entre tous les acteurs du tourisme pour faire de 2026 une année de référence pour la destination.

S.M

# Inauguration de la clinique Wataki, une avancée pour la santé de la population

Quatre ans après le lancement du projet et près de trois ans, presque jour pour jour, après la pose de la première pierre le 4 février 2022, la clinique Wataki a été inaugurée en grande pompe le 29 janvier dernier, en présence des représentants politiques, de l'État et de professionnels de santé de Saint-Martin, Sint Maarten et Anguilla.



## UNE OFFRE AU-DELÀ DU TERRITOIRE

Cette nouvelle offre de soins constitue une réponse concrète aux besoins de la population de Saint-Martin dans sa globalité. Une avancée saluée par le représentant du Premier ministre, Luc Mercelina, lui-même médecin, qui a souligné que l'amélioration de la qualité des soins et, par ricochet, de la qualité de vie, s'adresse aux deux parties de l'île ainsi qu'aux territoires avoisinants. Une fierté pour Louis Mussington, car elle concentre en un lieu stratégique, puisque proche du centre hospitalier, une offre de soins de fait de proximité et de soins complémentaires. Ce fruit d'un travail collectif témoigne pour le Président de l'engagement de la Collectivité à soutenir des projets structurants, ce qui doit

perdurer. Un constat partagé par le représentant de l'État, qui a rappelé que cette structure, réalisée sous trois préfets, s'inscrit dans la continuité de l'action publique. Cyrille Le Vély s'est félicité de la mise en commun des volontés, et de ce partage d'une même vision et d'équipements pour une coopération transfrontalière.

Avec ses 30 lits, 25 places, dont 20 en ambulatoire, un plateau technique moderne pour la rééducation fonctionnelle, une unité de dialyse (AUDRA), un IFSI, des solutions de télémedecine, un service de balnéothérapie, une unité de recherche et une pépinière de start-up, la clinique Wataki constitue sans aucun doute un réel progrès pour les besoins du territoire en matière de santé. **A.B**

Pour le docteur Pierre Sainte-Luce, porteur historique du projet et fondateur du groupe Maniukani, cette inauguration va bien au-delà de l'ouverture d'un établissement de santé. « C'est un lien entre les territoires et les populations », a-t-il souligné. Un symbole que l'on retrouve dans le nom même de la clinique : « Wataki », qui signifie « piment » en langue kalinago, évoquant ce qui donne du goût à la vie. La clinique a pu voir le jour grâce au soutien de la Collectivité de Saint-Martin, de la Semsamar et de l'État. L'investissement représente plus de 22 M€ et, à terme, l'activité de la structure devrait générer 150 emplois. Autorisée par l'ARS à pratiquer les soins médicaux et de réadaptation, la clinique pourra prendre en charge les patients nécessitant une rééducation, quelle que soit leur pathologie, qu'il s'agisse de traumatismes, de suites de maladies ou de rémissions de cancer.

## Droit à l'aide à mourir Pour ou contre ?

Très impliquée sur les problématiques de santé, la sénatrice a été désignée pour siéger au sein de la commission d'enquête du Sénat, consacrée aux inégalités systémiques dans les Outre-mer. Annick Pétrus s'est ainsi engagée à porter la voix des territoires ultra-marins et tout particulièrement de Saint-Martin. Elle participait également mercredi dernier à l'examen de deux textes de loi qui font débat depuis des années. Adoptée en première lecture par les députés, la proposition de loi relative au droit à l'aide à mourir a été retoquée par les sénateurs

avec 122 voix pour et 181 voix contre. La sénatrice a voté contre, en son âme et conscience, indique-t-elle, car le texte est contraire à ses principes républicains et à ses convictions personnelles. « Je suis profondément attachée au principe sacré de la vie, et il ne nous appartient pas d'ôter la vie », a-t-elle posté sur ses réseaux. Quant à la proposition de loi visant à permettre un égal accès aux soins palliatifs sur tout le territoire pour les personnes en fin de vie, Annick Pétrus a voté pour à l'instar de la majorité des sénateurs : 307 voix pour et seulement 17 contre. **A.B**

# SUPER U

## Howell Center Hope Estate

DU MARDI 27 JANVIER AU MERCREDI 4 FEVRIER 2026

### Spécial Chandeleur !

\*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

18 ans  
LA LOI INTERDIT  
LA VENTE D'ALCOOL  
AUX MINORS  
AUX MINORS  
AUX MINORS

**SUR LA GAMME AMANDES VAHINE**



Offre sur la gamme de produits amandes VAHINE signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques.

|                                                                                                                                              |                                                                                                                           |                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                      |                                                                                                                                      |                                                                                                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b><br>CHOCOLAT CHAUD U<br>Le boîtier de 10 capsules (soit 75 g)<br>Le kg : 36€<br><b>2,70€</b> -26%<br>SOIT 0,72€ VERSE SUR LE PRODUIT | <b>2</b><br>SUCRE VANILLE U<br>L'étui de 7,5 g<br>Le kg : 106,67€<br><b>0,80€</b> -36%<br>SOIT 0,26€ VERSE SUR LE PRODUIT | <b>3</b><br>CREME DE MARRONS VANILLEE U<br>Le bocal de 350 g<br>Le kg : 6,43€<br><b>2,25€</b> -36%<br>SOIT 0,64€ VERSE SUR LE PRODUIT | <b>4</b><br>PATE A TARTINER NUTELLA<br>Le pot de 750 g<br>Le kg : 10€<br>Le kg des 2 : 8,20€<br>Soit les 2 produits 12,30€<br><b>4,80€</b> -36%<br>SOIT 1,20€ VERSE SUR LE PRODUIT | <b>5</b><br>LAIT UHT DEMI ECREME U<br>Le pack de 6 (soit 6L)<br>Le L : 1,27€<br><b>7,60€</b> -36%<br>SOIT 1,27€ VERSE SUR LE PRODUIT | <b>6</b><br>CEUFS PLEIN AIR U<br>Label rouge<br>Bleu Blanc<br>La boîte de 12<br><b>4,25€</b> -36%<br>SOIT 0,35€ VERSE SUR LE PRODUIT | <b>7</b><br>FARINE FLUIDE U<br>T45<br>Le paquet de 1 kg<br><b>0,99€</b> -36%<br>SOIT 0,25€ VERSE SUR LE PRODUIT | <b>8</b><br>BEURRE DOUX U<br>Le plaquette de 250 g<br>Le kg : 11,96€<br><b>2,99€</b> -36%<br>SOIT 0,75€ VERSE SUR LE PRODUIT | <b>9</b><br>CREME SUCREE VANILLEE UHT SOUS PRESSION U<br>27% MG ou légère 21% MG<br>La bombe de 250 g<br>Le kg : 10€<br><b>2,50€</b> -36%<br>SOIT 0,63€ VERSE SUR LE PRODUIT | <b>10</b><br>PUR JUS DE POMME U<br>La bouteille de 1,5 L<br>Le L : 1,39€<br><b>2,09€</b> -30%<br>SOIT 0,66€ VERSE SUR LE PRODUIT | <b>11</b><br>CIDRE IGP LES BOUCHE U<br>Vanités au choix<br>Le pack de 2 bouteilles (soit 1,5 L)<br>Le L : 2,83€<br><b>4,25€</b> -18%<br>SOIT 0,80€ VERSE SUR LE PRODUIT |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

NOUVEAU



**TASMAN**



JUSQU'À  
**4000€\***  
DE REMISES

\*VOIR CONDITIONS  
EN CONCESSION

Photos non contractuelles

**PLONGER DANS UNE NOUVELLE DIMENSION.**

**SOREMAR**

**SOREMAR BELLEVUE**  
SHOWROOM  
Lun-Ven 8h - 18h / Sam 9h - 12h30 - Tél 0590 51 18 92

**SOREMAR GALISBAY**  
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h - STANDARD 0590 51 05 00  
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 - PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06

 **kia\_sxm**  
 **KIA SXM Soremar**

Vie locale

97150 #979 - VENDREDI 30 JANVIER 2026 - PAGE 06

# Uforik Mas, créateur de rêves

Dans ce nouveau chapitre de notre série consacrée aux coulisses du carnaval, focus sur Uforik Mas, l'association créée par Ashille et Kareem Brooks. Ces deux frères ont fait le pari audacieux de réinventer le carnaval en réconciliant héritage familial et vision contemporaine.



Ashille et Kareem Brooks

## LE CARNAVAL ACCESSIBLE À TOUS

Oubliez les longues soirées de couture collective. Chez Uforik Mas, pas d'atelier de confection entre membres. « Il y a plein de gens qui aiment participer et défiler pour le carnaval mais qui n'ont tout simplement pas le temps », expliquent les frères. Brooks Production Camp s'occupe de tout, de la soudure des armatures jusqu'à la dernière plume collée. Les participants n'ont plus qu'à choisir leur tenue et se laisser porter par la fête. Cette formule attire ceux qui rêvent de vivre l'expérience du carnaval sans ses contraintes logistiques. L'association compte malgré tout une dizaine de bénévoles actifs qui gèrent l'organisation et la confection, tandis que les autres membres viennent simplement danser. Réservée aux adultes, la troupe préserve l'esprit festif du carnaval et cultive la convivialité lors des fêtes qui suivent les défilés. Pour les parades des 15 et 17 février à Marigot, Uforik Mas a choisi le thème « Tropical Oasis », un univers enchanteur qui fera voyager le public à travers des costumes éclatants rappelant les fleurs tropicales, l'océan et les perroquets flamboyants. Un modèle hybride, moderne, qui s'adapte aux rythmes de vie contemporains tout en célébrant la tradition.



L'atelier de confection des costumes

fait pour nous en quelque sorte », soulignent les frères Brooks. Ces interventions transmettent bien plus qu'une technique : elles perpétuent un patrimoine culturel caribéen. Car pour eux, transmettre, c'est enseigner les techniques et donner l'envie. Pour cela, il faut surtout être acteur, descendre dans la rue et défiler. La préparation du carnaval démarre alors dès septembre, dans cet atelier de rêve où s'entassent couleurs et textures. Ici, Uforik Mas prouve qu'on peut honorer ses racines tout en innovant, faire vibrer la tradition sans l'enfermer dans le passé. Le carnaval évolue, et avec lui, toute une génération qui refuse de choisir entre héritage et modernité.

S.M

## TRANSMETTRE LA PASSION

Financée par la vente des costumes et subventionnée par la Collectivité, Uforik Mas organise également des ateliers ludiques. Les enfants y découvrent les secrets de fabrication, manipulent plumes et tissus, et s'initient à la magie du carnaval. « L'idée, c'est quand même aussi d'assurer la relève, tout comme notre père l'a

Dans l'atelier des frères Brooks, l'air scintille de paillettes et le sol disparaît sous un tapis de plumes multicolores. À l'arrière, le grondement d'un poste à souder trahit le travail minutieux des armatures métalliques qui donneront leur structure aux costumes. Ici, chaque création demande une journée entière de travail. Ashille et Kareem ont grandi dans cet univers féérique, aux côtés d'un père qui façonne des costumes depuis 45 ans. De cette enfance passée à toucher à tout, à observer chaque geste, est née une double vocation : perpétuer l'héritage et le réinventer. En 2019, les jumeaux créent Brooks Production Camp. Leur entreprise exporte des costumes vers Saint-Kitts, Saint-Barth, Anguilla et même les États-Unis. Mais il manque quelque chose. Un rêve paternel inachevé. En 2020, naît ainsi Uforik Mas. L'association devra attendre 2023 pour fouler le bitume, retardée par la pandémie, mais aujourd'hui elle compte 126 danseurs déjà prêts à défiler.

**AGORA IDN**  
www.agora-idn.com

COMPTABILITÉ - FISCALITÉ - SOCIAL  
EXPERTISE COMPTABLE DEPUIS 1983  
CRÉATION - CONSEIL - AUDIT

Membre du groupe  
  
CH International



**Un expert-comptable :**  
**Monsieur Luc LEFEVRE**  
Commissaire aux Comptes

A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.

**Siège social :** AGORA IDN  
34/35 rue de la Canne à sucre  
Hope Estate SAINT-MARTIN

**Tél. : 06 23 47 95 15**  
**Bureau : 05 90 52 09 46**  
**E-mail : agora.idn@gmail.com**

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



**We Are HIRING F&B MANAGER!**

**Requirements**

- 3+ years management experience
- 5+ years in F&B industry
- Ability to create and read basic P&L reports
- Ability to lead, train and discipline staff
- Excellent communication
- Problem solver not complainer
- Firm but fair attitude

hire.marysboon@gmail.com **Apply Now** Send you CV and Portfolio

**Mary's Boon Beach Hotel & Spa**  
117 Simpson Bay Road  
+1 (721) 545-7000

## À l'agenda : l'aventure du Carnaval



Après la compétition de DJ, qui a vu la victoire de DJ Drino, et le défilé Touch the Road Drum Parade, le Carnaval s'immisce doucement dans les rues en attendant les festivités officielles. Au programme du week-end, le Carnaval Quest ce samedi 31 janvier à 14h au kiosque de l'Office de Tourisme à Marigot (face à la gare maritime). Pour participer, on constitue une équipe de quatre personnes et il suffit ensuite de suivre les indices pour une expérience immersive dans les rues de Marigot qui emmènera les participants jusqu'aux origines du Carnaval. (inscriptions, 100 € par équipe : [www.soualiganslang.com](http://www.soualiganslang.com)). Pour ceux qui veulent se préparer au carnaval en entraînant leur cardio, ce sera la 6e édition du Get Fit 2 Fête ce dimanche 1er février, de 16h à 19h au stade Vanterpool. Rythme et ambiance assurés avec les coachs, dont Jenny Paulin qui vient spécialement de Guadeloupe pour l'occasion (entrée 15 € sur place). Des prix et des performances surprises seront prévues.

A.B

# JE PEUX PAS J'AI PROMOS !

jusqu'au dimanche 8 février 2026



**Carrefour**  
*market*



**\$6<sup>50</sup>**

**FRAISES**  
Les 454 gr



**\$2<sup>50</sup>**

**OIGNONS JAUNES**  
Les 1.36 kilos



**\$5<sup>99</sup>**  
**LE KILO**

**RAISIN ROUGE  
SANS PÉPINS**  
Le kilo



**\$4<sup>99</sup>**

**CERISES**  
Les 454 gr



**\$5<sup>55</sup>**

**POMMES LIL SNAPPER**  
Les 1.36 kilos sur une sélection  
de produits



**\$1<sup>49</sup>**  
**les 5 !**

**CITRONS VERTS  
OU JAUNES**  
Les 5 pièces



**\$3<sup>25</sup>**

**ANANAS**  
La pièce



**\$2<sup>99</sup>**

**CAROTTES**  
Les 2.27 kilos



**\$3<sup>88</sup>**  
**LE KILO**

**BROCOLI**  
Le kilo



**\$0<sup>99</sup>**

**PERSIL OU CORIANDRE**  
Le bouquet



**\$1<sup>75</sup>**

**AIL**  
Les 5 têtes



**\$2<sup>50</sup>**

**ŒUFS BLANCS**  
La douzaine



**\$4<sup>99</sup>**

**NECTARINES OU  
PÊCHES OU PRUNES**  
Les 907 gr



**\$4<sup>99</sup>**

**POIVRONS 3 COULEURS**  
Les 4 pièces



**\$4<sup>44</sup>**  
**LE KILO**

**AUBERGINES ASIATIQUES**  
Le kilo



**\$1<sup>99</sup>**

**AVOCAT**  
La pièce



**\$3<sup>50</sup>**

**POMME DE TERRE**  
Les 2.27 kilos



**\$5<sup>99</sup>**

**CARREFOUR PAPIER  
TOILETTE**  
24 rouleaux



**\$3<sup>88</sup>**

**ESSUIE TOUT CARREFOUR**  
6 rouleaux



**\$30<sup>99</sup>**

**COUCHES HUGGIES**  
taille 1 à 6



**\$6<sup>99</sup>**

**GEL DOUCHE DOVE**  
1 litre sur une  
sélection de produits



**\$3<sup>50</sup>**

**DÉSODORISANT FEBREZE**  
246 ml sur une sélection de produits



**\$9<sup>99</sup>**

**LIQUIDE VAISSELLE JOY**  
2.66 litres



**\$9<sup>99</sup>**

**FABULOSO À  
LA LAVANDE**  
6.21 litres



**\$9<sup>99</sup>**

**LESSIVE EN POUDRE ROMA**  
5 kilos



**\$9<sup>99</sup>**

**LESSIVE AMERICA FRESH**  
4.55 litres sur une sélection de produits



**\$13<sup>50</sup>**

**ADOUCISSANT SUAVITEL**  
8 litres

**1€ = \$1,15**  
sur les encaissements  
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156  
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h  
Dimanche : 9h - 14h | [www.cmsxm.net](http://www.cmsxm.net)

# JE PEUX PAS J'AI PROMOS

jusqu'au dimanche 8 février 2026





**CÉRÉALES KELLOGG'S CLUB PACK**  
De 1.22 kilos à 1.56 kilos sur une sélection de produits

**\$9<sup>99</sup>**



**NUTELLA**  
750 gr

**\$7<sup>90</sup>**



**PAINS DE MIE HOLSUM**  
680 gr sur une sélection de produits

**\$4<sup>50</sup>**



**AMANDES ENROBÉES SKINNY**  
99 gr sur une sélection de produits

**\$1<sup>99</sup>**



**FERRERO**  
16 pièces 200 g

**\$6<sup>99</sup>**



**LAIT EN POUDRE FRISIAN FLAG**  
2.5 kilos

**\$25**



**3x BOISSON PROTÉINÉE PREMIER**  
33 cl sur une sélection de produits

**\$6<sup>99</sup> les 3 !**



**FARINE TOUT USAGE ROBIN HOOD**  
2.5 kilos

**\$5<sup>55</sup>**



**LAXMI SOOJI FINE OU COARSE**  
907 gr

**\$2<sup>50</sup>**



**HUILE VÉGÉTALE OU COLZA WESSON**  
4.73 litres

**\$13<sup>99</sup>**



**5x CHIKEN VIENNA SAUSAGE LIBBY'S**  
142 gr

**\$4<sup>44</sup> les 5 !**



**4x THON NATURE OU À L'HUILE STARKIST**  
142 gr

**\$4<sup>99</sup> les 4 !**



**2x PÂTES PANZANI**  
500 gr sur une sélection de produits

**\$3<sup>50</sup> les 2 !**



**RIZ BASMATI MAHATMA**  
2.27 kilos

**\$7<sup>50</sup>**



**SAUCES POUR PÂTES PREGO**  
680 gr sur une sélection de produits

**\$3<sup>33</sup>**



**2x PÂTES PANZANI**  
500 gr sur une sélection de produits

**\$3<sup>33</sup> les 3 !**



**3x NOODLES NISSIN**  
64 gr sur une sélection de produits

**\$3<sup>33</sup> les 3 !**



**HARICOTS SECS GOYA**  
454 gr sur une sélection de produits

**\$1<sup>66</sup>**



**PANEER BHARATMA**  
397 gr

**\$5<sup>55</sup>**



**KETCHUP HEINZ**  
907 gr

**\$4<sup>44</sup>**



**VINAIGRETTE KRAFT**  
454 gr sur une sélection de produits

**\$4<sup>99</sup>**



**CHIPS CARREFOUR**  
de 135 gr à 200 gr sur une sélection de produits

**\$2<sup>15</sup>**



**CHIPS PITA PRETZELIZED**  
198 gr sur une sélection de produits

**\$3<sup>33</sup>**



**MINI CROUTONS SOURDOUGH**  
170 gr

**\$4<sup>99</sup>**



**CHIVAS REGAL 12 ANS**  
1 litre

**\$22<sup>50</sup>**



**CÔTE DES ROSES GERARD BERTRAND**  
75 cl

**\$8<sup>99</sup>**



**VODKA GREY GOOSE**  
1 litre

**\$33<sup>33</sup>**



**BIÈRES CARIB**  
6 x 33 cl

**\$6<sup>50</sup>**



**BIÈRES PRESIDENTE**  
6 x 28 cl

**\$4<sup>99</sup>**



**SNACK POPCORNERS**  
142 gr sur une sélection de produits

**\$2<sup>99</sup>**



**PISTACHES NICHOLS FARMS**  
142 gr sur une sélection de produits

**\$3<sup>88</sup>**



**3x GATORADE**  
60 cl sur une sélection de produits

**\$2<sup>99</sup> les 3 !**



**2x BOISSON ÉNERGISANTE C4**  
47 cl sur une sélection de produits

**\$4<sup>99</sup> les 2 !**



**JUS CAPRISUN 100%**  
40 x 177 ml

**\$18<sup>50</sup>**



**LAIT DEMI-ÉRÉMÉ**  
6 x 1 litre

**\$7<sup>50</sup>**



**EAU PURE LIFE NESTLE**  
40 x 50 cl

**\$9<sup>99</sup>**

**SURGELÉS**



**GLACES BEN & JERRY'S**  
473 ml sur une sélection de produits

**\$5<sup>55</sup>**



**GAUFFRES OU PANCAKES KELLOGG'S EGGO**  
349 gr sur une sélection de produits

**\$3<sup>50</sup>**



**VIENNOISERIES CARREFOUR**  
de 360 gr à 420 gr sur une sélection de produits

**\$3<sup>50</sup>**



**FRITES AVIKO**  
2.5 kilos

**\$6<sup>50</sup>**



**2x BAGELS TOUFAYAN**  
567 gr sur une sélection de produits

**\$4<sup>44</sup> les 2 !**



**SMOOTHIES CAMPOVERDE**  
1.36 kilos sur une sélection de produits

**\$9<sup>99</sup>**



**THON TRANCHE PANAMEI**  
454 gr

**\$6<sup>99</sup>**



**GYOZA O'TASTY**  
567 gr sur une sélection de produits

**\$5<sup>55</sup>**



**LÉGUME PICTSWEET PETIS POIS/MIX DE LÉGUME/ MÉLANGE CALIFORNIEN**  
de 680 gr à 794 gr

**\$4<sup>99</sup>**



**CREVETTES 31/40 DÉCORTIQUÉES CENSEA**  
907 gr

**\$12<sup>99</sup>**



**NUGGETS PERDIX**  
1 kilo

**\$4<sup>50</sup>**



**PIZZAS DIGIORNO**  
794 gr sur une sélection de produits

**\$7<sup>99</sup>**



**QUEUE DE BŒUF** le kilo

**\$5<sup>99</sup> LE KILO**



**CÔTES DE PORC** le kilo

**\$4<sup>44</sup> LE KILO**



**CUISSES DE POULET** les 5 kilos

**\$8<sup>88</sup> 5 KILOS**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

1€ = \$1,15  
sur les encaissements  
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156

Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h | Dimanche : 9h - 14h | [www.cmsxm.net](http://www.cmsxm.net)

# Jérémie Priam en résidence à The Art Kclob

Depuis le 5 janvier et ce pendant un mois, The Art Kclob accueille Jérémie Priam, artiste plasticien martiniquais, après avoir remporté le concours de résidence artistique lancé en juin dernier par HeadMade Factory. Pour ce diplômé du Campus Caribéen des Arts, l'île représente bien plus qu'un simple lieu de création : elle incarne un terrain d'exploration parfait pour son travail.



ractéristique qui nourrit directement sa réflexion sur les frontières et les divisions naturelles et humaines.

## L'ART ACCESSIBLE À TOUS

Jérémie Priam puise son inspiration partout, de Banksy à Frida Kahlo, et aime jouer avec les clichés. Ce qu'il recherche avant tout ? L'accessibilité de l'art au public. « Une œuvre est intéressante lorsqu'elle convoque des sujets, ce qui fait la performance, en fait c'est le public. Donc avoir un espace de création accessible c'est très intéressant », souligne-t-il. Cette résidence représente bien plus qu'un simple temps de création : c'est l'occasion d'approfondir sa démarche artistique, de rencontrer d'autres artistes, mais aussi de se faire connaître dans un contexte où vivre de l'art reste difficile. La rencontre avec le public est donc au cœur de la démarche.

HeadMade Factory : un espace pour la création. Pour Jérémie, cette résidence représente une opportunité précieuse : « J'avais besoin d'autres horizons et de m'enrichir de rencontres. Je voulais me concentrer et là, j'ai le temps de me consacrer à mon art. » Car organiser un temps de travail reste précieux et difficile pour les artistes. C'est précisément la vocation de HeadMade Factory. Florence Poirier-Nkpa, fondatrice et coordinatrice des projets, a conçu cette structure comme un véritable catalyseur



de créativité : « Le but c'était d'offrir aux artistes du territoire l'opportunité de se concentrer mais surtout d'échanger. » La résidence offre un temps et un espace de travail dédiés, des conditions optimales pour développer sa démarche artistique, et surtout un lieu ouvert favorisant les interactions avec le public et les acteurs culturels locaux.

Financé par la Direction des affaires culturelles (DAC) de Guadeloupe et le Ministère de la Culture, ce programme de résidence s'affirme comme un outil essentiel au rayonnement de la création caribéenne, permettant aux artistes de s'épanouir dans un environnement stimulant et propice à l'expérimentation. **S.M**

## À l'agenda : le marché d'art 100% local

Si l'on veut en savoir un peu plus sur l'artiste Jérémie Priam, il sera l'invité spécial du premier marché d'art et d'artisanat local organisé par HeadMade Factory, ce samedi 31 janvier à partir de 16h. L'occasion également de découvrir les bas-reliefs en bois de Didier Vilmen, lui aussi présent pour l'occasion, et tous les autres artistes toutes disciplines confondues qui seront au rendez-vous ce samedi (de 16h à 22h), mais aussi dimanche 1er février (10h à 17h). TAK, 8 rue de Concordia à Marigot. Infos : 06 94 43 36 35. **A.B**

**466€** Pc windows 11  
processeur i7  
8Go de RAM SSD 128Go

**510€** Samsung  
Galaxy s24  
+ 256Go

**164€** Tablette Android  
portable Hi10 XPro  
10.1 pouces

**99€** Moniteur portable  
15.6 pouces FHD 1080p  
USBC plug & play

**219€** Imprimante Epson  
**180€** Ecotank

**128€** Mini PC GMKtec  
Windows 11,  
8Go DDR4, 256Go SSD

**167€** Ecran 24.5 pouces  
Sansui 200 hz

**590€** PC tout-en-un  
**495€** 24 pouces processeur i7 16Go de RAM  
SSD 512Go avec clavier et souris

**4€** Papier photo glacé  
A6 10x15 cm 180 gm<sup>2</sup>  
100 feuilles

**117€** Bar de son Insignia 2.1 avec  
caisson de basses sans fil  
DTX VIRTUAL, Immersion 3D

**349€**  
**281€** Insignia 50 pouces  
LED 4K UHD Smart Fire TV

**459€**  
**376€** Hisense 55 pouces  
Qled 4k UHD Smart Fire TV

**NAWAK**  
Import

**0690 11 33 33** RÉSERVEZ DIRECTEMENT SUR NOTRE SITE : [WWW.NAWAKIMPORT.COM](http://WWW.NAWAKIMPORT.COM)

Route de l'Aéroport de Grand Case (à coté de Golfe Car Rental) - Ouvert : Lundi-Vendredi de 8h à 17h30 / Samedi 9h-12h

# VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

**LE SAMEDI 07 FÉVRIER 2026 À 9H45**

55, rue des Caraïbes – Hope Estate (à côté de BMW) – SAINT-MARTIN

## **LIQUIDATION JUDICIAIRE : LUSINESTORE « L'USINE »**

INFORMATIQUE MOBILIER ET AGENCEMENT DE MAGASIN  
SPLIT CLIMATISATION, IMPORTANT STOCK DE VETEMENTS  
(MAILLOTS DE BAIN, VÊTEMENTS DIVERS, CHAPEAUX,  
CASQUETTES, LINGERIE DE MARQUE DIESEL)

Photos et détails sur le site internet  
[www.hoteldesventesantilles.com](http://www.hoteldesventesantilles.com)

# VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

**LE SAMEDI 07 FÉVRIER 2026 À 13H30**

1, pont de Sandy GROUND – Marigot – SAINT-MARTIN  
(portail à droite après le pont en venant de Marigot)

## **SUR RÉALISATION DE LEASING**

4 DUSTER DE 2018 ET 2016 – VOLKSWAGEN TAOS DE 2022 – 2 KIA RIO DE 2021  
ET 2018 – 2 DACIA SANDERO DE 2019 ET 2018 – MAZDA BT 50 DE 2016 – DACIA  
DOKKER DE 2018 – KIA K 2700 DE 2015 – CITE RENAULT MASTER BENNE DE  
2017 – CITROËN BERLINGO DE 2018 – NISSAN FRONTIER DE 2017  
EXPOSITION DES VÉHICULES DE 13H00 À 13H30

Par le Ministère de :

Maître Pascal VOUTIER – Commissaire Priseur Judiciaire  
Société de Ventes Volontaires VOUTIER S.A.S. - Agrément 2001 n°021  
HÔTEL DES VENTES  
6, RUE DE LA CHAPELLE - ZONE INDUSTRIELLE DE JARRY  
97122 BAIE MAHAULT

Tél : 05.90.38.56.30 – Fax : 05.90.38.56.28

PAIEMENT COMPTANT – FRAIS LÉGAUX EN SUS DES ENCHÈRES

Site internet : [www.hoteldesventesantilles.com](http://www.hoteldesventesantilles.com)



Carrefour  
market



LA POISSONNERIE  
— LE FRAIS —  
by Cole Bay

ARRIVAGE  
MAREE

DÈS AUJOURD'HUI



HADDOCK FUMÉ



SOLE 300/400  
OU 800/1000



FILET DE MAQUEREAU FUMÉ  
POIVRE OU PROVENÇALE



DOS DE CABILLAUD



BAR DE LIGNE SAUVAGE



FILET DE TURBOT D'ÉLEVAGE



NOIX DE SAINT JACQUES



SAUMON FUMÉ TRANCHÉ



DOS DE SAUMON



FILET DE TRUITE ARC EN CIEL  
D'ÉLEVAGE



SAINT PIERRE



SERIOLE



COUTEAUX



ENCORNETS

TAUX DE  
CHANGE  
1€ = \$1.15

Dans la limite des stocks disponibles.  
Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : 8h - 20h  
Dimanche : 9h - 14h [www.cmsxm.net](http://www.cmsxm.net)  
#53 Union Road COLE BAY  
+1-721 542-4400

# Mobilisation contre les violences dans le sport

Débutées la semaine dernière à Saint-Martin, avant de se poursuivre à Saint-Barthélemy, les journées d'action dédiées à la prévention, du harcèlement et des violences sexistes et sexuelles dans les écoles et les clubs sportifs du territoire ont été menées conjointement par le Comité Territorial Olympique et Sportif de Saint-Barthélemy et Saint-Martin (CTOS) et la Ligue de Football de Saint-Martin (SMFA), en partenariat avec l'association Colosse aux pieds d'argile. Une nécessité longtemps occultée.

Cette mobilisation s'inscrit pleinement dans les missions sociales du CTOS, dont l'objectif est de sensibiliser, prévenir et protéger les plus jeunes contre toutes les formes de violence, tout en accompagnant les adultes – éducateurs, dirigeants, bénévoles et parents – dans leur rôle de vigilance et de protection.

Reconnue d'utilité publique depuis 2020 et agréée par l'Éducation nationale, l'association Colosse aux pieds d'argile est aujourd'hui considérée comme la structure de référence dans la prévention des violences en milieu sportif. Forte d'une équipe de 35 professionnels, elle intervient désormais dans tous les environnements où l'enfant est présent, dans l'Hexagone comme dans les Outre-mer. Dans les îles du Nord, cette mission de prévention et de formation a été assurée par Charline Tyré et Axel Ribera.

## UNE RÉUNION PUBLIQUE POUR COMPRENDRE

Après une formation certifiante pour les éducateurs sportifs de la Ligue de Football de Saint-Martin, mais aussi pour l'ensemble des clubs sportifs, et des journées de sensibilisation dans les écoles, c'était vendredi dernier au tour d'un public plus large de prendre conscience du problème lors d'une réunion publique. Les chiffres parlent d'eux-mêmes : à l'échelon national en 2023, 710 signalements ont été adressés à la cellule nationale Signal-Sports. Parmi eux, 377 personnes ont été mises en cause, dont 293 éducateurs sportifs et 15 agents publics. À noter que dans 94% des cas, les agresseurs sont des proches. 11,2 % des athlètes français auraient subi des violences sexuelles soit un sur dix ! Et sur le territoire ? Mieux vaut prévenir que guérir.

L'objectif de l'association Colosse aux pieds d'argile était d'apporter des outils concrets aux adultes souvent en première ligne face aux jeunes, mais parfois démunis face à des situations complexes.

La prévention passe par la capacité à repérer les signaux d'alerte,



à comprendre les limites, à nommer les violences, à connaître le cadre légal, à écouter les victimes et à les orienter vers des adultes de confiance et des dispositifs adaptés.

## PARLER EST LE MAÎTRE MOT

Le sport et les lieux de pratique doivent en effet rester des espaces de protection et de confiance, où la parole peut être accueillie, et non des lieux de silence. Pour les jeunes, les interventions rappellent avant tout qu'ils ont des droits, qu'ils ne sont jamais responsables des violences subies, et que des adultes ressources existent autour d'eux. La violence peut traverser tous les milieux et toutes les sphères de la société, mais il est nécessaire d'en parler pour la combattre. Toutes les heures, un mineur est violé et on estime à 165 000 le nombre d'enfants qui subissent des violences sexuelles dans ce pays développé qu'est la France ! Il est important de libérer la parole, pour que les victimes ne s'enferment pas dans la culpabilité et la honte, que celle-ci change de camps, pour éviter un mal-être physique et mental. Une victime sur deux, agressée dans l'enfance, tente de se suicider ! Les adultes doivent apprendre à recevoir la parole et en cas de doute contacter le 119, la gendarmerie ou la plateforme d'alerte de Colosse aux pieds d'argile.

A.B

# Sports en bref

## COURSE À PIED : 10 KM DE SAINT-MARTIN

La 22e édition des « 10 km de Saint-Martin », organisée par l'Avenir Sportif Club, se déroulera le dimanche 8 février et il ne reste plus que quelques jours pour s'inscrire (<https://www.sport-timing-caraibes.com>).

Les inscriptions (13€ pour les licenciés et 15 € pour les non licenciés) seront closes mercredi 4 février et aucune inscription ne sera possible sur place, ni lors de la remise des dossards. Attention, cette année la remise des dossards aura lieu au magasin Go Sport de Hope Estate de 10h à 13h. Le PPS est obligatoire pour les athlètes non-licenciés (<https://pps.athle.fr/>). Informations : 06 90 31 59 03 ou 06 90 75 16 85.

## ATHLÉTISME : SUCCÈS POUR LE MEETING DES JEUNES

Le 24 janvier dernier, le 1er meeting des Jeunes de l'année, organisé par l'Avenir Sportif Club de Saint-Martin a réuni pas moins de 170 athlètes. Les rencontres se sont tenues au stade



Raoul Illidge de Cayhill à Sint Maarten en raison des conditions d'hygiène et de sécurité dégradées du stade Albéric Richards, qui ne permettent plus d'organiser de tels événements. Une situation que le club déplore, car neuf ans après Irma et malgré courriers et relances, rien n'avance. Malgré tout, les équipes de Saint-Martin (Avenir Sportif et Speedy Plus), de Guadeloupe (UASN et Citizen Club), de Sint Maarten (Dynamics et LAB Sport) et

d'Anguilla (Rainbow Rockets et Full Stride) ont pu se confronter lors des courses, de la catégorie d'école Athlétisme à Juniors. Ces rencontres sont essentielles pour la progression des jeunes athlètes locaux, car certains participent ce 31 janvier aux Championnats intermédiaires de Guadeloupe au CREPS. Quant au meeting des jeunes, une seconde édition est d'ores et déjà programmée le 16 mai prochain.

## BOXE ANGLAISE : CONFRONTATIONS

### INTER-CLUBS

Le 24 janvier, les boxeurs de l'île, toutes catégories confondues, étaient eux aussi dans les starting-blocks, ou plutôt sur le ring à Quartier d'Orléans. La rencontre a en effet



réuni exceptionnellement l'Orléans Boxing Club, organisateur de l'événement, ABC Intersport Concordia, Sandy Ground Boxing Club et le club de Shawn Blair pour la partie hollandaise. L'objectif de ces rencontres interclubs est de promouvoir auprès du plus grand nombre la boxe comme un sport accessible, éducatif et fédérateur.

## BEACH TENNIS : TOURNOI ADULTES-ENFANTS

Les deux feront la paire ce dimanche 1er février : les enfants joueront aux côtés de leurs aînés sur les terrains du KKO Beach Club, pour ce tournoi qui se veut différent et familial. Le public peut venir encourager les duos à partir de 13h30.

A.B



# FEBRUARY PROGRAM



**Fev 01**  
**LAOLU**



**Fev 07**  
**RAMI &  
LEONARDO**



**Fev 14**  
**GREG  
CERRONE**



**Fev 8**  
**DESIREE**



**Fev 15**  
**AGORIA**



**Fev 22**  
**PABLO  
FIERRO**



**Fev 21**  
**VANCO**



**Fev 28**  
**AMOUR  
PROPRE**



RAINBOW CAFE  
*Saint Martin*

Beach club | Rooftop | Restaurant




**OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening**


**Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055**



97150 #979 - VENDREDI 30 JANVIER 2026 - PAGE 14

**La tournée de Mimi**

# POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

## AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bistro-Restaurant qui est ouvert du lundi au samedi avec petit déjeuner, déjeuner et dîner, vous attend pour ses animations musicales le vendredi 30 janvier pour la 'Salsa Cubana Party' avec le Havana Deep Power dès 21h, mardi 3 février dès 18h avec Lee & Rodrigo dans 'Acoustic Rock', le jeudi 5 février avec Amin & Tanya 'Harmony United' et le samedi 7 février à 20h le concert du groupe The Mu-tineers Soul-Jazz.

**AU D'S AU BEACH** (Beacon Music' Hill)  
Le Bar-Grill vous propose vendredi la 'Movie Party' dès 18h30 avec le film Super Mario Bros, samedi 31/1 'Live Music' dès 18h avec

le groupe Real Deal, et le dimanche sa 'Beach Party' avec Brunch dès 10h et chanteuse dès 13h.

**AU CAPTAIN FRENCHY** (Grand Case)  
Le Beach-Bar-Restaurant vous propose le dimanche 1er février sa 'Beach Party' dès 18h avec les Dj's Eyedol, Big Boss & Maestro (entre autres).

**RANCHO DEL SOL** (Route Baie Orientale)  
Le Bar-Restaurant vous attend le jeudi 5 février pour sa soirée musicale avec Art & July dès 19h.

## AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite pour ses soirées





**VENDREDI 30 JANVIER**  
21H00  
**HAVANA**  
**DEEP POWER**  
SALSA CUBANA PARTY

**MARDI 3 FÉVRIER**  
18H00  
**LEE & RODRIGO**  
ACOUSTIC ALTERNATIVE

**JEUDI 5 FÉVRIER**  
19H00  
**TANYA & AMIN**  
HARMONY UNITED

Wellington Road, 33-35 Cole bay  
(Between Electra & Island Waterworld)

**LAGOONIES**  
Bistro-Bar

+1(721) 523-0115  
Bistolagoonies@gmail.com

dès 19h avec le vendredi 'Fridayz' Dj Bossman & EM, le samedi sa 'Signature Party' Dj EM, et le dimanche 'Reggae Night' avec Percy Ranking & Bunfire Band & Dj Flexx, puis le mardi la 'Latin Night' avec Latin Sugar Band & Dj Euro, mercredi 'Ladies Night' Dj EM, et jeudi 'Kizomba Afterwork' & Dj Euro, Notez déjà la spéciale soirée 'Bollywood Dhamaka' le samedi 14 février.

## AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Restaurant vous attend à ses soirées musicales, le vendredi 30/1 'Soca Royale' avec Stephen & les Dj's Kembe, James, Sexer, Big Boss, Joseph (drums), samedi 'Special' avec Royalty & Krg Band, di-

manche 'Sundazz' avec Dj Siw'Roo & invités, puis le mardi Dj Darrian, mercredi Dj Silk, et jeudi 'Ladies Night' avec Roxsy & Krg Band.

**AU BOAT'ON YACHT CLUB** (Route Sandy Ground)  
Ce Bar-Restaurant en bordure du lagon avec sa bonne cuisine Française, sa terrasse flottante et sa marina pour les bateaux, est ouvert tous les jours de 9h à 19h, il vous propose aussi sa Braserio Party tous les dimanches avec le 'Bar à Huîtres' de 10h à 12h30 et dès 16h son 'Live Music'.

## MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).



Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, avec 'Specials Every Day',




We Are

**HIRING**  
**F&B MANAGER!**

**Requirements**

- 3+ years management experience
- 5+ years in F&B industry
- Ability to create and read basic P&L reports
- Ability to lead, train and discipline staff
- Excellent communication
- Problem solver not complainer
- Firm but fair attitude

[hire.marysboon@gmail.com](mailto:hire.marysboon@gmail.com)

**Apply Now**

Send you CV and Portfolio

**Mary's Boon Beach Hotel & Spa**  
117 Simpson Bay Road  
+1 (721) 545-7000



**LINEUP**  
**RAMYEN**  
**AIRNICA**

**JANUARY 31ST**

**RAINBOW CAFE**  
Sint Maarten



**RAINBOW CAFE**  
Sint Maarten

**SUNDAY FEB 1ST**  
**LAOLU**

**VIP BOOKINGS +590 6 90 88 84 44**  
FROM 4PM TO 10PM

BOULEVARD DE GRAND CASE #176 - GRAND CASE

Booking and information  
+590 690 888 444



**FRI 30 JAN**

**NOWHERE SPECIAL**  
Rum Bar & Grill

**CALLING ALL AQUARIUS**  
INTERNATIONAL STEPHEN DJ KING KEMBE  
KING JAMES DJ SEXER DJ BIG BOSS JOSEPH THE DRUMMER  
HOSTED BY: WHOZ THAT BADDIE  
FREE ENTRANCE ALL NIGHT  
BACCHANAL SUNDAY TICKET + FREE BOTTLE  
FOR BEST DRESSED STYLISH / CARIBBEAN CNIC WEAR

**NOWHERE SPECIAL**

Rum Bar & Waterfront Restaurant • Simpson Bay Sint Maarten +1 721-544-2440

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



## La tournée de Mimi

97150 #979 - VENDREDI 30 JANVIER 2026 - PAGE 15

puis le samedi 31/1 la 'Sexy Saturday' dès 12h avec Dj Sigma & la chanteuse Christine Gordon, et dimanche 1er février sa 'Beach Party' avec Dj Gringo de 13h à 18h,

### LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Le Bar-Restaurant situé à la Réserve Naturelle vous invite le samedi 31/1 à sa 'Pool Party' avec Dj Blaze, Classy D & Outkast et tous les dimanches à son 'Sunday Funday' avec Dj EM à l'animation de 13h à 17h.

### LE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant vient d'ouvrir sur la place de Cupecoy du lundi au samedi de 17h à 1h, pour vous proposer une savoureuse cuisine Provençale & Catalane, ainsi que de nombreuses animations comme les jeudis pour la 'Ladies Night' et les week-ends avec Dj Allan.

### AU BIKINI BEACH (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les jeudis sa soirée 'Live Music' avec différents musiciens et les samedis ses 'Dj's Party'.

### LE SUD (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch (sauf lundi) et pour le dîner, vous propose mercredi, jeudi, vendredi son 'Live Music' avec différents musiciens Scud, Owi, William 'entre autres' et le dimanche 1er février son Brunch avec la chanteuse Tanya Michelle sur des notes de 'Soul-Jazz'.

### AU JAVA (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous propose du mardi au samedi ses 'Dj Set' avec Tom Valen, tous les jeudis sa 'Latina Night', vendredi 'Live Music' dès 18h avec Scud puis 21h Mathador et samedi Don Soley.

### A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce Sports-Bar est ouvert tous les jours dès 13h30 (sauf lundi) avec ses spécialités à la carte Snack, sa table de Billard, Fléchettes, son terrain de pétanque, et diffuse aussi tous les sports sur 4 écrans avec en Football les Championnats le vendredi 30/1 15h45 Lens/Le Havre, samedi 31/1 12h Paris FC/Mar-

seille, 16h Monaco/Rennes, Elche/Barcelone, Liverpool/Newcastle et dimanche 1er février 12h15 Nice/Brest, 12h30 Tottenham/Manchester City et 15h45 Strasbourg/Paris SG.

### AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose le vendredi 30 janvier la 'Vegas Night' avec Stephen et les Dj's Blaze & Kembe, le samedi 31 janvier sa 'Hip Hop Saturday' avec les Dj's Wicked & Blaze et le mercredi 4 février sa 'Ladies Night Party' avec les Dj's Wicked & Perfect,

### AU RAINBOW CAFE (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose de 16h à 22h samedi 31/1 sa 'Mellow Sint Maarten Party' avec Dj Ramyen, puis le dimanche 1er février les Dj's Peter Sweet & Soleben et en invité Dj Laolu.

### ANSE MARCEL BEACH HOUSE

(Anse Marcel)  
Tous les mardis de 19h à minuit le Bar-Restaurant vous attend à sa soirée 'Live Music'

avec Don Soley et Rémo & Barbwire Band sur les rythmes des Caraïbes et les samedis 'Beach House' avec Dj Niko.

### AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte. Il vous rappelle aussi ses rendez-vous Football sur grand écran avec les Championnats le vendredi 30/1 15h45 Lens/Le Havre et samedi 31/1 12h Paris FC/Marseille puis 16h Elche/Barcelone.

### MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Le Rooftop-Bar-Lounge est ouvert de 18h à 2h avec tous les vendredis son 'Happy Night' animé par les Dj's Alex & ses invités.

### AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis à son dîner concert avec Alfredo de 18h30 à 21h30, et le dimanche à son 'Jazz Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

### AU WHITE RABBIT (Village Maho)

Le Bar-Lounge vous propose dès le mercredi ses 'Dj's Party' de 21h à 3h, avec samedi 31/1 'Good Vibes' avec les Dj's Sexer, Outkast & Tryss et dimanche 'After Beach' avec Dj's.

## WE ARE HIRING!

### JOB POSITION :

- ☑ Bartender
- ☑ Beach Waiter
- ☑ Beach Runner
- ☑ Kitchen Cook
- ☑ Hotel General Maintenance

### APPLICATION

### SUBMISSION :

Send your job references and CV to:

- ☑ hire.marysboon@gmail.com

Mary's Boon Beach Hotel & Spa  
117 Simpson Bay Road  
+1 (721) 545-7000



All applicants must have:

-Minimum 3 years experience

-High school diploma

-18 + years of age

APPLY NOW





**\$16<sup>00</sup>**  
**M<sup>2</sup>**

**GRAVEL GREY**

PORCELAIN • 75X75 CM  
INTERIOR • RECTIFIED



**\$19<sup>00</sup>**  
**M<sup>2</sup>**

**LOMBARDA ARGENTA**

PORCELAIN • 90X90 CM  
INTERIOR/EXTERIOR • RECTIFIED



**\$19<sup>00</sup>**  
**M<sup>2</sup>**

**FUSO VIKING**

PORCELAIN • 90X90 CM  
INTERIOR • RECTIFIED

# BIGGER TILES BOLDER STYLE BETTER PRICES

WWW.HD-FACTORY.COM



**\$25<sup>00</sup>**  
**M<sup>2</sup>**

**BIENAL OFF WHITE**

PORCELAIN • 100X100 CM  
INTERIOR/EXTERIOR • RECTIFIED



**\$25<sup>00</sup>**  
**M<sup>2</sup>**

**KINGSTON SAND**

PORCELAIN • 60X120 CM  
INTERIOR/EXTERIOR • RECTIFIED



**\$25<sup>00</sup>**  
**M<sup>2</sup>**

**JAVA MAR**

FLOOR/WALL • 30X37 CM  
INTERIOR/EXTERIOR/POOL



**\$22<sup>00</sup>**  
**M<sup>2</sup>**

**PLACE**

WALL TILE • 30X90 CM  
INTERIOR • RECTIFIED

VALID FROM 05/01/2022 - 28/01/2026 AT HD FACTORY COLE BAY AND GRAND CASE LIMITED - TO STOCK ON HAND



65 Union Road, Cole Bay  
Sint Maarten  
+590 690 66 08 33

4 Rue Gardabelle, Grand Case  
Saint Martin  
+590 690 22 42 92